



H.M. KONUNG CARL XVI GUSTAF 80 ÅR
30 APRIL 2026

TE DEUM
SLOTTSKYRKAN
KUNGL. SLOTTET



HIS MAJESTY THE KING'S 80TH BIRTHDAY
30 APRIL 2026

TE DEUM
ROYAL CHAPEL
THE ROYAL PALACE

Musik före gudstjänsten

Rondeau

Jean-Joseph Mouret (1682–1738)

Ouverture D-dur ur Cantata zu einer Taffel-Music

Johan Helmich Roman (1694–1758)

Bearbetning för orgel av Gotthard Arnér;

spelades som ingångsmusik vid det Kungliga bröllopet i Storkyrkan, 1976.

Linnés festmarsch

Wilhelm Åström (1840–1898)

Arrangemang: Gunnar Jönsson

Gratulation ur Frösöblomster

Wilhelm Peterson-Berger (1867–1942)

Tonerna

Carl Sjöberg (1851–1900)

Rhosymedre ur Three Preludes on Welsh Hymn Tunes

Ralph Vaughan Williams (1872–1958)

Music before the service

Rondeau

Jean-Joseph Mouret (1682–1738)

Overture in D Major from Cantata for Tafelmusik

Johan Helmich Roman (1694–1758)

Arranged for organ by Gotthard Arnér;

performed as Processional Music at the Royal Wedding in Storkyrkan, 1976.

Linnaeus Festive March

Wilhelm Åström (1840–1898)

Arranged by Gunnar Jönsson

Gratulation from Frösöblomster “Congratulations”

Wilhelm Peterson-Berger (1867–1942)

The Tones

Carl Sjöberg (1851–1900)

Rhosymedre from Three Preludes on Welsh Hymn Tunes

Ralph Vaughan Williams (1872–1958)

Kyrkklockor

Jubileumsfanfar

Johannes Skoog (f. 1992)

Psalm 24

Text: P. Gerhardt 1653, J. A. Eklund 1911; Musik: J. Crüger 1653



1. Med tacksam röst och tacksam själ
min lovsång sjunger jag:
O Gud, du alltid gjort mig väl
och gör det än i dag.

Church bells

“Jubilee Fanfare”

Johannes Skoog (b. 1992)

Hymn 24

Words: P. Gerhardt 1653, J. A. Eklund 1911; Music: J. Crüger 1653



1. With thankful voice and thankful heart
my song of praise I raise:
O God, your goodness to me shown
endures through all my days.

2. Min Gud, ett vet jag som består,
när år och dagar fly.
Det är din nåd, för varje år
och varje morgon ny.

3. Vem bygger jordens vida rund
och timrar fästets höjd?
Vem sänder sol i morgonstund
och högtidsdagens fröjd?

4. Vem skickar vår och skördetid?
Vem håller i sin hand
den ädla, dyra, gyllne frid
för hem och fosterland?

5. Vem skänker under livets vår
av livets rikedom?
Vem sänder mig de goda år
då lyckan går i blom?

6. Min Gud och Fader, det är du.
Du vakar för mitt väl,
från livets början och till nu
dig vårdat om min själ.

7. Du syndabördan, tung och svår,
har sänkt i nådens hav
och hjärtesorgens bittra tår
från ögat torkat av.

8. Du breder kring min väg ditt ljus
från evighetens värld
och öppnar mig ditt fadershus
vid målet av min färd.

9. Så sjunger själen glädjesång,
dig, Herre Gud, till pris,
till dess jag sjunga får en gång
ditt lov i paradiset.

2. One thing, my God, I surely know,
though years and days depart.
Your grace remains from year to year,
new mercy each day's start.

3. Who builds the wide and wondrous earth
and sets the heavens high?
Who sends the sun at break of day
and joy from out the sky?

4. Who gives the spring and harvest time?
Who holds within his hand
that precious peace, that golden gift
for home and fatherland?

5. Who grants, in life's unfolding spring,
its richness and its bloom?
Who gives the years of happiness
when joys of life assume?

6. My God and Father, it is you.
You watched me from my birth,
from life's beginning until now
you've guarded all my worth.

7. The heavy burden of my sin
you cast into the sea
and all my bitter tears of grief
you wiped away from me.

8. You light my path with heaven's light
from realms of eternity
and open wide your Father's house
at journey's end for me.

9. So sings my soul a song of joy,
O Lord, to give you praise,
until at last in paradise
your glory I shall raise.

Läsning ur Psaltaren 150

Te Deum, op. 80
Michael Waldenby (f. 1953)
Verket är komponerat för denna gudstjänst

Läsning ur Psaltaren 21, vers 1–8

Tal

Psalm 511: vers 4 ur 1937 års psalmbok
Text: J. O. Wallin 1816; Musik: Stralsund 1665



* Lycka ske Konungen! Herren hans vägar berede,
Styre hans råd och hans hjärta för sorgerna frede.
Herren vårt land Hägne med faderlig hand
Och i sin fruktan oss lede.

Förbön

Sverige
Text: Verner von Heidenstam (1859-1940)
Musik: Wilhelm Stenhammar (1871-1927)

Herrens bön

Reading from Psalm 150

Te Deum, op. 80
Michael Waldenby (b. 1953)
Composed for this service

Reading from Psalm 21, verses 1–8

The Address

Hymn 511: Verse 4 from the 1937 Swedish Hymnbook
Words: J. O. Wallin 1816; Music: Stralsund 1665



* God save our King! May the Lord ever cherish and lead him,
Guide thou his counsels, let sorrows and strife ne'er impede him.
Lord, guard our land, With thine own fatherly hand,
In rev'rence still may we fear thee.

Intercession

“Sweden”
Words: Verner von Heidenstam (1859-1940)
Music: Wilhelm Stenhammar (1871-1927)

The Lord's Prayer

*** Lovprisning**

Hovpastor: Låt oss tacka och lova Herren.
Församling: Herren vare tack och lov.
Halleluja, halleluja, halleluja.

*** Välsignelsen**

Församling: Amen, amen, amen.

Osanna

Musik: August Söderman (1832-1876)
Arrangemang: Ingvar Karkoff (f. 1958)

Psalm 749 ur Finlandssvenska psalmboken 1986

Text: Niilo Rauhala 1976. Övers. Tarja Alatalo 1988

Musik: Johann Schop 1642



1. Fröjdetoner klingar klara
i mitt hjärta denna dag.
Inför minnen underbara,
dig, min Herre, tackar jag.
Du har livets gåva skänkt,
allt har gått som du har tänkt.
Du har givit dina håvor,
dessa rika nådegåvor.

*** Praise**

Court Chaplain: Let us give thanks and praise to the Lord.
Congregation: Thanks be to the Lord.
Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

*** The Blessing**

Congregation: Amen, amen, amen.

“Hosanna”

Music: August Söderman (1832-1876)
Arranged by: Ingvar Karkoff (b. 1958)

Hymn 749 from the Finland-Swedish Hymnbook 1986

Words: Niilo Rauhala 1976. Trans. Tarja Alatalo 1988

Musik: Johann Schop 1642



1. Joyful strains resound and brighten
in my heart this very day;
sacred memories now enlighten,
Lord, my thanks to you I pay.
You have given life to me,
all has been as you decree;
you have poured your gifts in store,
grace on grace for evermore.

2. Du i livet mig ledsagar,
du min vandring har berett.
I din vishet alla dagar,
Herre, sorg och fröjd du gett.
Då jag svåra stunder haft,
har du givit hopp och kraft.
Du har alltid varit nära
för att sorg och möda bära.

3. Vi vet inte vad du tänker,
du är den som allting ser.
Endast kärlek som du skänker
frid och tröst mitt hjärta ger.
Det jag inte kan förstå,
vill jag tacka för ändå.
Nådigt har du mig förlänat
gåvor som jag ej förtjänat.

4. Tack idag för allt du givit,
tack att du är med mig här.
Herre, nådig du förblivit,
din välsignelse mig bär.
I ditt rike blott jag får
salighet som himlen når.
Led mig rätt, mig väl bevara,
Herre, i din barnaskara.

Finale: Allegro vivace

Franz Berwald (1796-1868)

ur Symfoni nr 4 Sinfonie naïve

Arrangemang: Ingvar Karkoff & Johannes Skoog

2. You have guided all my journey,
you have shaped the path I tread;
in your wisdom, Lord, you give me
joy and sorrow, daily bread.
When the days were hard and long,
you renewed my hope made strong;
you were near in every trial,
bearing grief and pain the while.

3. We revere your hidden counsel,
you alone see all that is;
yet the love your hand bestows me
fills my heart with peace and bliss.
What I cannot understand,
still I trust at your command;
you have granted, full and free,
gifts I never earned from thee.

4. Thanks this day for all you've given,
thanks that you are with me still;
Lord, your mercy, rich as heaven,
guides and guards me by your will.
In your kingdom let me share
blessedness beyond compare;
Lead me, keep me, ever true,
number me among your few.

Finale: Allegro vivace

Franz Berwald (1796-1868)

from Symphony No. 4 Sinfonie naïve

Arranged by: Ingvar Karkoff & Johannes Skoog

Gudstjänsten leds av överhovpredikant Johan Dalman och pastor i Kungl. Hovförsamlingen, ordinarie hovpredikant Michael Bjerkhagen.

Musiken leds av hovorganist Johannes Skoog, medverkan av Slottskyrkans vokalensemble, hovtrumpetarna Olle Hermansen och Björn Nyman, samt ensemble ur Marinens musikkår. Orgeln spelas av Robert Bennesh, Organist och körledare i Uppsala domkyrka.

The service is conducted by Chief Court Chaplain of the Royal Court, The Rt Revd Dr Johan Dalman and The Vicar of the Royal Court, Court Chaplain Revd Michael Bjerkhagen.

The music is directed by Court Organist Johannes Skoog, with the participation of the Royal Chapel Choir, the Court Trumpeters Olle Hermansen and Björn Nyman, and the Royal Swedish Navy Band. The organ is played by Robert Bennesh, Organist and Master of the Choristers at Uppsala Cathedral.